

**Zeitschrift:** Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

**Band:** 85 (1987)

**Heft:** 9

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## 4. Mitglieder

### 4.1 Kommission

#### Mitglieder:

W. Messmer (Präsident), Kanton BS  
 E. Friedli (Sekretär), Stadt Winterthur  
 U. Baumgartner, Stadt St. Gallen  
 R. Nussbaum, Kanton NE, KKVA  
 F. Bernhard, Freierwerbender TG, FKV-SIA  
 Dr. A. Carosio, L+T  
 Dr. J.-J. Chevallier, EPFL  
 Prof. R. Conzett, ETHZ  
 H. Dupraz, EPFL, ZV-SVVK  
 Dr. R. Durussel, Freierwerbender VD  
 J.-L. Horisberger, Freierwerbender VD,  
 GF, IG-EDV

U. Höhn, Kanton BL  
 J. Kaufmann, Freierwerbender ZH,  
 RAV-Projektleitung

F. Klingenberg, Privatbüro ZH

J. Kneip, Freierwerbender VD

P. Patocchi, V+D

C. Terribilini, Freierwerbender TI

R. Weilenmann, Kanton ZH

Weitere Vertreter von verwandten Berufsgruppen können zu den Sitzungen eingeladen werden.

### 4.2 Ausschuss

W. Messmer, Vorsitz

R. Friedli, Sekretär

Dr. A. Carosio

Prof. R. Conzett

J.-L. Horisberger

J. Kaufmann

### 4.3 Arbeitsgruppen

Zur Bearbeitung der folgenden Themen wurden bereits Arbeitsgruppen eingesetzt oder sind in Vorbereitung:

- Aus- und Weiterbildung
- Informationspolitik des SVVK
- Normentwurf über die Amtliche-Vermessungs-Schnittstelle (AVS) gemäss RAV
- Anforderungen an die Datenverwaltung bei der Nachführung der amtlichen Vermessung gemäss RAV.

## Commission informatique SSMAF

Le comité central a approuvé lors de sa séance du 12 juin 1987 la proposition du président de la commission informatique SSMAF pour une nouvelle définition des buts, de la structure et de la composition comme suit:

## 1. Dénomination

L'ancienne dénomination «Commission d'automation» est remplacé par:

français: Commission informatique

SSMAF

allemand: Informationskommission

SVVK

italien: Commissione d'informatica

della SSCGR

## 2. Buts

Face au rôle croissant de l'informatique dans notre profession, tout particulièremment en mensuration officielle, il faut définir soigneusement les buts suivants pour les années à venir:

### Politique professionnelle

- Elaboration de bases de décision et de conseils pour une politique informatique de la SSMAF
- Conseils et prises de position pour le Comité central de la SSMAF lors des procédures de consultation émanant de la Confédération, des cantons ou d'autres organisations.

### Formation professionnelle, formation continue

- Encouragement à la formation et à la formation continue des membres en collaboration avec les sections, les Hautes Ecoles ou d'autres associations, et les milieux informatiques.

### Normes ASN et directives administratives

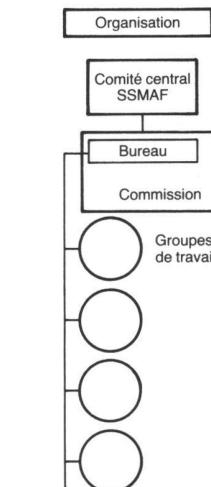
- Elaboration de projets de normes, de recommandations et de tous documents pouvant favoriser la réalisation du projet REMO dans le domaine informatique et dans les autres domaines de travail de la SSMAF
- Collaboration à la préparation d'instructions et de directives officielles.

### Coordination, information et échanges d'expériences

- Coordination, information et échanges d'expériences dans la Société et avec d'autres associations. La délimitation de ces activités se fera de cas en cas pour chaque projet.

## 3. Organisation

Afin de tirer le meilleur parti des forces disponibles, on prévoit à l'intérieur de la Commission de former un bureau et des groupes de travail.



### 3.1 Commission

La Commission est composée d'un certain nombre de membres, et ouverte à tout participant invité ou intéressé. Elle réalise la liaison avec les partenaires de notre Société: Confédération, cantons, Ecoles, associations, etc. Elle informe le bureau et approuve ses rapports (environ 2 séances par année).

### 3.2 Bureau

Le bureau est composé de 5 à 8 personnes. Il dirige les séances de la Commission, informe celle-ci sur ses activités, distribue les mandats aux groupes de travail et assure leur information et leur coordination (environ 4 séances par année).

### 3.3 Groupes de travail

Les groupes de travail, composés d'un petit nombre de personnes, choisies en fonction des tâches à résoudre. Ils peuvent faire appel à des conseillers ou spécialistes extérieurs (éventuellement rémunérés).

## 4. Liste des membres

### 4.1 Commission

W. Messmer (président),

Cad. canton Bâle-ville

E. Friedli (secrétaire),

Cad. ville de Winterthur



## Ton-Drainageröhren

beweisen immer wieder die hohe Wirksamkeit in der Felddrainage. Der gebrannte Ton zeichnet sich aus durch gute Beständigkeit gegen sauren Boden, durch hohe Alterungsbeständigkeit und Unempfindlichkeit gegen hohen Bodendruck.

Das **Ton-Drainagerohr** bietet Ihnen nach wie vor eine wirtschaftlich gute und qualitativ einwandfreie Bodenentwässerung.

Lieferbar sind Durchmesser von: 6/8/10/12/15/18/20/25/30 cm.

Lieferung und Beratung:

**Brauchli Ziegelei AG, 8572 Berg, Tel. 072/46 15 15**

# Rubriques

U. Baumgartner, Cad. ville de St. Gall  
R. Nussbaum,  
Cad. canton Neuchâtel, CSCC  
F. Bernhard, privé, TG, GR-SIA  
Dr A. Carosio  
Office fédéral de la topographie  
Dr J.-J. Chevallier, EPFL  
Prof R. Conzett, ETHZ  
H. Dupraz, EPFL, comité central SSMAF  
Dr R. Durussel, privé, VD  
J.-L. Horisberger, privé, VD,  
groupe patronal, CITAM  
U. Höhn, Cad. Bâle-Campagne  
J. Kaufmann, privé, ZH,  
direction du projet REMO  
F. Klingenberg, privé, ZH  
J. Kneip, privé, VD  
P. Patocchi, Direction fédérale des  
mensurations cadastrales  
C. Terribilini, privé, TI  
R. Weilenmann, Cad. canton ZH  
D'autres représentants de groupements  
professionnels apparentés peuvent également  
être invités à ces séances.

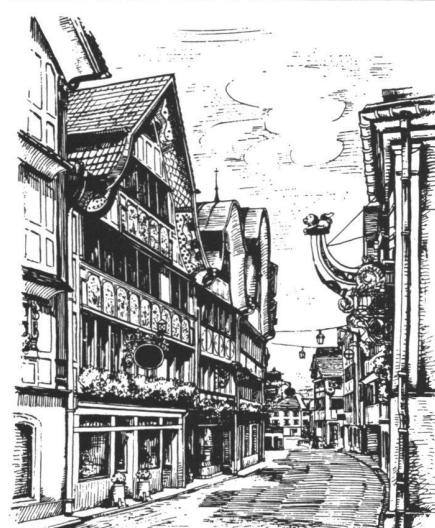
4.2 Bureau  
W. Messmer, président  
R. Friedli, secrétaire  
Dr A. Carosio  
Prof R. Conzett  
J.-L. Horisberger  
J. Kaufmann

## 4.3 Groupes de travail

Des groupes de travail ont déjà été constitués ou sont en train de l'être, pour une réflexion sur les thèmes suivants:

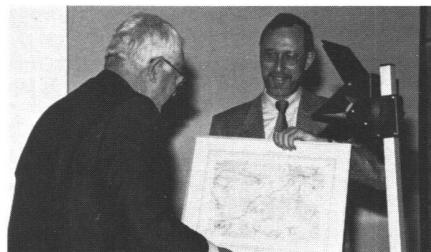
- Formation, formatioin continue
- Politique informatique de la SSMAF
- Avant-projets de normes sur l'interface Mensuration officielle (IMO) selon REMO
- Cahier des charges pour la gestion des données dans les travaux de mise à jour de la mensuration officielle selon REMO.

**VSVT/ASTG/ASTC**  
Verband Schweizerischer Vermessungs-techniker  
Association suisse des techniciens-géomètres  
Associazione svizzera dei tecnici-catastali



## Der Fachvortrag

Vor vollem Haus konnte unser Guest, Professor Dr. H.J. Matthias, am Samstagvormittag seinen Vortrag zum Thema «Unser Beruf, gestern – heute – morgen» halten. Ein aufmerksames, und wie ich hoffe auch kritisches Publikum wurde dabei über ein ganzes Spektrum informiert, welches vor ca. 180 Jahren begann und weit in die Zukunft hinaus reichte. Lassen Sie mich ein paar Punkte herausgreifen, die ich für besonders bemerkenswert halte.



### Gestern

Die Persönlichkeit J.R. Meyer, ein Aarauer Industrieller, der die erste genaue Karte, den «Atlas de la Suisse» in Auftrag gab, die Arbeiten koordinierte und obendrein aus der eigenen Tasche bezahlte, stand am Anfang einer langen Reise durch die Vergangenheit. Selber bezahlt, heute fast unvorstellbar! Schwierigkeiten gab es damals wie heute. Die Probleme waren gross, aber überblickbar. Sogar den Vorwurf des Landesverrates musste Meyer über sich ergehen lassen. Waren doch diese neuen Karten und Panoramen für Napoleon I unschätzbare Hilfsmittel für seine militärischen Operationen. Mit fremden Heeren kamen auch neue Vermesser in unser Land. Dies gab u.a. den Anstoss zur systematischen Grundstücksvermessung.

Es ging weiter über Koryphäen wie F.R. Hessler (siehe auch VPK 7/87), J. Eschmann und viele andere bis zur Eröffnung der Geometerschule des Technikums Winterthur und der Abteilung Vc an der ETH Zürich. Für geschichtlich interessierte Zuhörer vielleicht ein Grund, tiefer zu den Wurzeln dieses Berufes vorzudringen?

### Heute

Hier legte uns Prof. Matthias dar, was er z.B. unter Professionalismus versteht. Die Stichworte: Ausbildung, Prüfung, Berufsstrukturen, Standesorganisationen, Fachnormen, Honorarnormen, Saläre usf. Drei Abschnitte möchte ich gerne ausführlicher zitieren.

#### Widersprüchliche Freiheit in unserem Beruf

- im Freien ist man frei, der Arbeitsplatz ist abwechslungsreich
- wir können «ganze» Werke schaffen
- es gibt viele enge Vorschriften, es gibt viel Staat
- auch beim Lohn.

#### Typ im Spiegel

- kein Schwätzer, hat erfahren, dass mit dem Mundwerk nichts zu erreichen ist
- robust und doch präzis
- hat Arbeitstechnik, es stimmt, ist zuverlässig

- neigt dazu, die grossen Zusammenhänge aus den Augen zu verlieren.

### Organisationen

- nicht schlecht
- vertikale Strukturen fehlen, wären für einzelne Belange besser.

### Morgen

Die Zukunft ist sicher das Schwierigste, was der Mensch zu beurteilen hat. Ich war also gespannt, was unser Guest zum dritten und letzten Teil seines Vortrages zu sagen wusste. Gerne möchte ich einige, wie mir scheint, besonders wichtige Passagen als Denkanstoss wörtlich weitergeben.

### Zur Innenpolitik:

*Gerade in unserem Beruf spielen allgemeine Tendenzen eine nicht unbedeutende Rolle. Wenn man bisweilen den Eindruck bekommt, wir befänden uns auf einem Weg zurück zu einer wieder freiheitlicheren, liberaleren, kapitalistischeren Ordnung, so scheint mir diese Beurteilung nur vordergründig richtig. Ich finde, dass in vielen Dingen, die das Grund- eigentum betreffen, gerade das Umgekehrte ist, nämlich ein m.E. verheerender Prozess zur Sozialisierung, ja gar zum Sozialismus.*

### Zum Arbeitsmarkt:

*Die Nachfrage nach Werken aus unseren Werkstätten wird also kaum nachlassen. Dabei muss man nicht unbedingt immer nur an Althergebrachtes denken. Alle sind wir eingeladen, neuartige Ideen zu entwickeln, um den Ansprüchen nach Information und Dokumentation in neuer Art und Weise noch besser entsprechen zu können.*

### Das Reizwort «Information»

*Es heisst, «Information» sei Macht. Der Jäger und Fallensteller in Alaska braucht auch Information. Ihm gibt sie der liebe Gott durch seine Eltern und die Natur und wahrscheinlich immer gratis. In einer komplizierten Gesellschaft spielt dieses System leider nicht mehr. Information muss gesammelt und oft auch eingekauft werden. In diesem Prozess hat unser Beruf bei wirtschaftlicher Betrachtungsweise bei allem, was raumbezogene Information betrifft, wirklich keine schlechte Position.*

Und zum Schluss wieder eher versöhnlich und ermutigend:

*Wer neben dem Tastendrücken das Schreiben – vor allem die Handschrift – und das Zeichnen nicht verliert, der muss sowieso keinen Kummer haben. Solides Handwerk bewahrt den Charakter und hat darüberhinaus auch einen goldenen Boden.*

Soweit also mein Konzentrat dieses offenen und engagierten Vortrages. Besonders gefallen hat mir, dass für einmal nicht darum herum, sondern Klartext geredet wurde. Und wie, frage ich Sie, bedankt man sich bei einem Mann, der (fast-) alles schon hat? Nun, ich habe mich für eine Sigfriedkarte ungefaltet, dafür eingerahmt, entschieden. Blatt Lenzburg, damit es auch einen Sinn hat. Herzlichen Dank. *W. Sigrist*